



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56

22. února 2013

Oznámení č.	Obsah	Strana
	I <i>Usnesení, doporučení a stanoviska</i>	
	STANOVISKA	
	Evropská komise	
2013/C 51/01	Stanovisko Komise ze dne 20. února 2013 k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení pro nakládání s pevným odpadem a jeho skladování v jaderné elektrárně Ignalina v Litvě ...	1
	II <i>Sdělení</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE	
	Evropská komise	
2013/C 51/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6810 – E.ON/Sabancı/Enerjisa) ⁽¹⁾	3
2013/C 51/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6798 – CDC/BULL/JV) ⁽¹⁾	3

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2013/C 51/04	Směnné kurzy vůči euru	4
2013/C 51/05	Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise ze dne 28. října 2011 o změně závazků č. 73 a 84 uvedených v rozhodnutí ve věci COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez (Věc COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez) (oznámeno pod číslem K(2011) 7572).....	5

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2013/C 51/06	Aktualizace seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 1; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 5; Úř. věst. C 192, 18.8.2007, s. 11; Úř. věst. C 271, 14.11.2007, s. 14; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 31; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 14; Úř. věst. C 207, 14.8.2008, s. 12; Úř. věst. C 331, 21.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 5; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 15; Úř. věst. C 198, 22.8.2009, s. 9; Úř. věst. C 239, 6.10.2009, s. 2; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 15; Úř. věst. C 308, 18.12.2009, s. 20; Úř. věst. C 35, 12.2.2010, s. 5; Úř. věst. C 82, 30.3.2010, s. 26; Úř. věst. C 103, 22.4.2010, s. 8; Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 6; Úř. věst. C 157, 27.5.2011, s. 5; Úř. věst. C 201, 8.7.2011, s. 1; Úř. věst. C 216, 22.7.2011, s. 26; Úř. věst. C 283, 27.9.2011, s. 7; Úř. věst. C 199, 7.7.2012, s. 5; Úř. věst. C 214, 20.7.2012, s. 7; Úř. věst. C 298, 4.10.2012, s. 4)	6
2013/C 51/07	Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 10; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 20; Úř. věst. C 99, 30.4.2009, s. 7; Úř. věst. C 229, 23.9.2009, s. 28; Úř. věst. C 263, 5.11.2009, s. 22; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 17; Úř. věst. C 74, 24.3.2010, s. 13; Úř. věst. C 326, 3.12.2010, s. 17; Úř. věst. C 355, 29.12.2010, s. 34; Úř. věst. C 22, 22.1.2011, s. 22; Úř. věst. C 37, 5.2.2011, s. 12; Úř. věst. C 149, 20.5.2011, s. 8; Úř. věst. C 190, 30.6.2011, s. 17; Úř. věst. C 203, 9.7.2011, s. 14; Úř. věst. C 210, 16.7.2011, s. 30; Úř. věst. C 271, 14.9.2011, s. 18; Úř. věst. C 356, 6.12.2011, s. 12; Úř. věst. C 111, 18.4.2012, s. 3; Úř. věst. C 183, 23.6.2012, s. 7; Úř. věst. C 313, 17.10.2012, s. 11; Úř. věst. C 394, 20.12.2012, s. 22)	9
2013/C 51/08	Sdělení francouzské vlády týkající se směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků (Oznámení týkající se žádostí o výlučná povolení k vyhledávání kapalných nebo plyných uhlovodíků, tzv. „Permis des Deux Ormes“) ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

STANOVISKA

EVROPSKÁ KOMISE

STANOVISKO KOMISE

ze dne 20. února 2013

k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení pro nakládání s pevným odpadem a jeho skladování v jaderné elektrárně Ignalina v Litvě

(Pouze litevské znění je závazné)

(2013/C 51/01)

Níže uvedené posouzení bylo vypracováno podle ustanovení Smlouvy o Euratomu, aniž jsou dotčena jakákoli další posouzení, která mají být provedena podle Smlouvy o fungování Evropské unie, a povinností vyplývajících z této smlouvy a ze sekundárního práva ⁽¹⁾.

Dne 27. června 2012 obdržela Evropská komise podle článku 37 Smlouvy o Euratomu od litevské vlády všeobecné údaje k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení pro nakládání s pevným odpadem a jeho skladování.

Na základě těchto údajů a doplňujících informací vyžádaných Komisí dne 16. července 2012 a dne 9. září 2012 a poskytnutých litevskými orgány dne 6. září 2012 a 13. listopadu 2012 a po poradě se skupinou odborníků vypracovala Komise toto stanovisko:

1. Vzdálenost mezi lokalitou a nejbližší hranicí s jiným členským státem, v tomto případě s Lotyšskem, je 9 km. Dalším nejbližším členským státem je Polsko, vzdálené přibližně 250 km. Hranice sousedícího Běloruska je vzdálená asi 6 km.
2. Za běžných provozních podmínek by uvolňování kapalných a plyných radioaktivních výpustí nemělo způsobit expozici obyvatelstva v jiném členském státě nebo sousední třetí zemi, která by byla významná ze zdravotního hlediska.
3. Sekundární pevný radioaktivní odpad bude přemístěn do vhodného zařízení na zpracování nebo zneškodňování odpadu, které se nachází v lokalitě Ignalina.
4. Není pravděpodobné, že by případné neplánované uvolnění radioaktivních výpustí, ke kterému může dojít v důsledku havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích, ohrozilo obyvatelstvo v jiném členském státě nebo sousední třetí zemi dávkami radioaktivity, které by byly ze zdravotního hlediska významné.

⁽¹⁾ Podle Smlouvy o fungování Evropské unie je například třeba dále posoudit hlediska životního prostředí. Komise by ráda upozornila například na ustanovení směrnice 2011/92/EU o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, směrnice 2001/42/ES o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí, jakož i směrnice 92/43/EHS o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin a směrnice 2000/60/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky.

Komise tedy zastává stanovisko, že provedení plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů v jakékoli podobě, které pocházejí ze zařízení pro nakládání s pevným odpadem a jeho skladování v jaderné elektrárně Ignalina v Litvě, by za běžných provozních podmínek ani v případě havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích nemělo vést k radioaktivnímu zamoření vody, půdy nebo vzdušného prostoru jiného členského státu nebo sousední třetí země, které by bylo ze zdravotního hlediska významné.

V Bruselu dne 20. února 2013.

Za Komisi
Günther OETTINGER
člen Komise

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ COMP/M.6810 – E.ON/Sabanci/Enerjisa)**

(Text s významem pro EHP)

(2013/C 51/02)

Dne 14. února 2013 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32013M6810. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

**Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ COMP/M.6798 – CDC/BULL/JV)**

(Text s významem pro EHP)

(2013/C 51/03)

Dne 30. ledna 2013 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v francouzštině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
 - v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32013M6798. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

21. února 2013

(2013/C 51/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3186	AUD	australský dolar	1,2859
JPY	japonský jen	122,85	CAD	kanadský dolar	1,3437
DKK	dánská koruna	7,4596	HKD	hongkongský dolar	10,2267
GBP	britská libra	0,86420	NZD	novozélandský dolar	1,5796
SEK	švédská koruna	8,4615	SGD	singapurský dolar	1,6344
CHF	švýcarský frank	1,2290	KRW	jihokorejský won	1 435,48
ISK	islandská koruna		ZAR	jíhoafriický rand	11,7640
NOK	norská koruna	7,4755	CNY	čínský juan	8,2274
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,5905
CZK	česká koruna	25,496	IDR	indonéska rupie	12 807,01
HUF	maďarský forint	292,47	MYR	malajsijský ringgit	4,0975
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	53,829
LVL	lotyšský latas	0,6997	RUB	ruský rubl	40,0680
PLN	polský zlotý	4,1735	THB	thajský baht	39,373
RON	rumunský lei	4,3795	BRL	brazilský real	2,5935
TRY	turecká lira	2,3656	MXN	mexické peso	16,8313
			INR	indická rupie	72,0020

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise**ze dne 28. října 2011****o změně závazků č. 73 a 84 uvedených v rozhodnutí ve věci COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez****(Věc COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez)**

(oznámeno pod číslem K(2011) 7572)

(Pouze francouzské znění je závazné)

(2013/C 51/05)

Dne 28. října 2011 přijala Komise rozhodnutí o změně závazků nabídnutých v rámci spojení podniků podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků ⁽¹⁾, a zejména čl. 8 odst. 2 uvedeného nařízení. Úplné znění rozhodnutí neobsahující důvěrné informace je k dispozici v původním jazyce uvedené věci a v pracovních jazycích Komise na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=2_M_4180

I. ÚVOD

- (1) Rozhodnutím ze dne 14. listopadu 2006 ⁽²⁾ Komise pod podmínkou splnění závazků (dále jen „závazky“) povolila spojení podniků GDF a Suez.
- (2) Tyto závazky zahrnovaly mimo jiné závazky týkající se: i) vybudování kapacity pro skladování plynu ve Francii, přičemž přebytek kapacity měl být nabízen na trhu (závazek č. 73), a ii) vybudování zařízení pro dezodorizaci plynů v Taisnières na francouzsko-belgické hranici (závazek č. 84).
- (3) Dopisy ze dne 9. listopadu 2009, ze dne 24. června 2011 a ze dne 18. července 2011 informoval podnik GDF Suez (nový subjekt vzniklý spojením podniků ze dne 16. července 2008) Komisi o obtížích při plnění závazků č. 73 a 84 a zažádal o jejich změnu (dále jen „žádosti“). Podnik rovněž navrhl změny pro závazek č. 73 a informoval Komisi, že lokalita Alsace, která byla v tomto závazku původně plánována, by měla být nahrazena lokalitou Hauterive.
- (4) Pokud jde o závazek č. 73, z posouzení žádosti podniku GDF Suez vyplynulo, že existují legitimní důvody pro odložení prodeje kapacity pro skladování (nikoli však pro odložení data uvedeného v závazcích, do něhož mají být kapacity podle plánu zpřístupněny na trhu) a pro přijetí změn

závazků navrhovaných podnikem GDF Suez, jež mají zajistit úspěšnost prodeje. Zejména pozměněné závazky týkající se prodeje víceleté kapacity, horní hranice minimální ceny a harmonogramu rezervace kapacity přepravy plynu by měly zajistit co největší úspěch budoucího prodeje kapacity pro skladování.

- (5) Pokud jde o závazek č. 84, z posouzení vyplynulo, že vybudování zařízení pro dezodorizaci plynu je vážně ohroženo faktory, které se vymykají kontrole podniku GDF Suez, a že toto zařízení již neodpovídá skutečné poptávce na trhu. Lze tedy učinit závěr, že žádost podniku GDF Suez o zproštění závazku č. 84 je opodstatněná.

II. ZÁVĚR

- (6) Na základě výše uvedených důvodů se v rozhodnutí dospělo k závěru, že:
 - závazek č. 73 se pozměňuje. Prodej kapacity pro skladování nacházející se v lokalitě Hauterive (která nahradila lokalitu Alsace) se odloží a uskuteční podle zásad uvedených v žádostech podniku GDF Suez,
 - závazek č. 84 se zrušuje.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Věc COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez, rozhodnutí Komise ze dne 14. listopadu 2006.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Aktualizace seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 1; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 5; Úř. věst. C 192, 18.8.2007, s. 11; Úř. věst. C 271, 14.11.2007, s. 14; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 31; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 14; Úř. věst. C 207, 14.8.2008, s. 12; Úř. věst. C 331, 21.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 5; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 15; Úř. věst. C 198, 22.8.2009, s. 9; Úř. věst. C 239, 6.10.2009, s. 2; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 15; Úř. věst. C 308, 18.12.2009, s. 20; Úř. věst. C 35, 12.2.2010, s. 5; Úř. věst. C 82, 30.3.2010, s. 26; Úř. věst. C 103, 22.4.2010, s. 8; Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 6; Úř. věst. C 157, 27.5.2011, s. 5; Úř. věst. C 201, 8.7.2011, s. 1; Úř. věst. C 216, 22.7.2011, s. 26; Úř. věst. C 283, 27.9.2011, s. 7; Úř. věst. C 199, 7.7.2012, s. 5; Úř. věst. C 214, 20.7.2012, s. 7; Úř. věst. C 298, 4.10.2012, s. 4)

(2013/C 51/06)

Zveřejnění seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce Generálního ředitelství pro vnitřní věci dostupné měsíční aktualizace.

ČESKÁ REPUBLIKA

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 201, 8.7.2011

1. Povolení k pobytu vydaná podle jednotného vzoru

— Povolení k pobytu

(Povolení k pobytu, jednotný štítek připojený k cestovnímu dokladu – vydávané od 1. května 2004 státním příslušníkům třetích zemí za účelem trvalého nebo dlouhodobého pobytu (účel pobytu je uveden na štítku); od 4. července 2011 mohou být tato povolení vydávána jako prozatímní doklady (během řízení za účelem prodloužení předcházejícího dlouhodobého pobytu) nebo v případech nouze)

2. Všechny ostatní doklady vydané státním příslušníkům třetích zemí rovnocenné hodnoty s povolením k pobytu

— Průkaz o pobytu rodinného příslušníka občana Evropské unie

(Průkaz o pobytu rodinného příslušníka občana EU – vydávaný státním příslušníkům třetí země – rodinným příslušníkům státních příslušníků EU za účelem přechodného pobytu – modrá knížka, vydávaný od 27. dubna 2006 do 31. prosince 2012)

— Pobytová karta rodinného příslušníka občana Evropské unie

(Pobytová karta rodinného příslušníka občana EU – vydávaná státním příslušníkům třetí země – rodinným příslušníkům státních příslušníků EU za účelem přechodného pobytu – modrá knížka, vydávaná od 1. ledna 2013)

— Průkaz o povolení k trvalému pobytu

(Průkaz o povolení k trvalému pobytu, zelená knížka – vydávaný od 27. dubna 2006 státním příslušníkům třetích zemí – rodinným příslušníkům státních příslušníků EU; do 21. prosince 2007 byl tento doklad vydáván také státním příslušníkům EHP/Svýcarska)

- Potvrzení o přechodném pobytu na území
(Potvrzení o přechodném pobytu, skládací doklad – vydávané od 27. dubna 2006 státním příslušníkům EU/EHP/Švýcarska)
- Povolení k pobytu
(Povolení k pobytu, jednotný štítek připojený k cestovnímu dokladu – vydávané od 15. března 2003 do 30. dubna 2004 státním příslušníkům třetích zemí)
- Průkaz o povolení k pobytu pro cizince
(Povolení k pobytu, zelená knížka – vydávané od roku 1996 do 1. května 2004 státním příslušníkům třetích zemí, od 1. května 2004 do 27. dubna 2006 rodinným příslušníkům státních příslušníků EU a státním příslušníkům EHP/Švýcarska a jejich rodinným příslušníkům za účelem dočasného nebo trvalého pobytu)
- Průkaz o povolení k pobytu pro cizince
(Povolení k pobytu, zelená knížka – vydávané ode dne přistoupení České republiky k schengenskému prostoru státním příslušníkům EHP/Švýcarska a jejich rodinným příslušníkům)
- Průkaz povolení k pobytu azylanta
(Povolení k pobytu azylanta, šedá knížka – vydávané osobám, jimž byl udělen azyl; od 4. července 2011 se tyto doklady vydávají pouze v případech nouze)
- Průkaz oprávnění k pobytu osoby požívající doplňkové ochrany
(Povolení k pobytu osoby požívající doplňkové ochrany, žlutá knížka – vydávané osobám požívajícím doplňkové ochrany; vydáváno od 1. září 2006; od 4. července 2011 se tyto doklady vydávají pouze v případech nouze.)
- Cestovní doklad Úmluva z 28. července 1951
(Cestovní doklad Úmluva z 28. července 1951 – vydávaný od 1. ledna 1995 (jako elektronický pas od 1. září 2006))
- Cizinecký pas
(Cizinecký pas – pokud byl vydán osobě bez státní příslušnosti (označeno na vnitřních stránkách úředním razítkem se slovy „Úmluva z 28. září 1954/Convention of 28 September 1954“) – vydávaný od 17. října 2004 (jako elektronický pas od 1. září 2006))
- Seznam cestujících na školní výlet v rámci Evropské unie
(Seznam účastníků školního výletu v rámci Evropské unie, papírový doklad – vydávaný od 1. dubna 2006)
- Identifikační průkazy vydané Ministerstvem zahraničních věcí:
(Identifikační průkazy vydané MZV)
Diplomatické identifikační průkazy s označením
(Diplomatické identifikační průkazy s následujícími kódy)
 - D – pro členy diplomatického personálu diplomatických misí
(D – pro členy diplomatického personálu diplomatických misí)
 - K – pro konzulární úředníky konzulárních úřadů
(K – pro konzulární úředníky konzulárních úřadů)
 - MO/D – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako diplomatičtí zástupci.
(MO/D – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají podle ustanovení mezinárodní smlouvy nebo vnitrostátních právních předpisů diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako diplomatičtí zástupci)

Identifikační průkazy s označením

(Identifikační průkazy s následujícími kódy)

- ATP – pro členy administrativního a technického personálu diplomatických misí
(ATP – pro členy administrativního a technického personálu diplomatických misí)
 - KZ – pro konzulární zaměstnance konzulárních úřadů
(KZ – pro konzulární zaměstnance konzulárních úřadů)
 - MO/ATP – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako členové administrativního a technického personálu diplomatické mise
(MO/ATP – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají podle ustanovení mezinárodní smlouvy nebo vnitrostátních právních předpisů diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako členové administrativního a technického personálu diplomatické mise)
 - MO – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají výsad a imunit podle příslušné mezinárodní smlouvy
(MO – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají výsad a imunit podle příslušných mezinárodních smluv)
 - SP, resp. SP/K – pro členy služebního personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu
(SP nebo SP/K – pro členy služebního personálu diplomatické mise nebo konzulárního úřadu)
 - SSO, resp. SSO/K – pro soukromé služební osoby členů personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu.
(SSO nebo SSO/K – pro soukromé služební osoby členů personálu diplomatické mise nebo konzulárního úřadu)
-

Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 10; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 20; Úř. věst. C 99, 30.4.2009, s. 7; Úř. věst. C 229, 23.9.2009, s. 28; Úř. věst. C 263, 5.11.2009, s. 22; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 17; Úř. věst. C 74, 24.3.2010, s. 13; Úř. věst. C 326, 3.12.2010, s. 17; Úř. věst. C 355, 29.12.2010, s. 34; Úř. věst. C 22, 22.1.2011, s. 22; Úř. věst. C 37, 5.2.2011, s. 12; Úř. věst. C 149, 20.5.2011, s. 8; Úř. věst. C 190, 30.6.2011, s. 17; Úř. věst. C 203, 9.7.2011, s. 14; Úř. věst. C 210, 16.7.2011, s. 30; Úř. věst. C 271, 14.9.2011, s. 18; Úř. věst. C 356, 6.12.2011, s. 12; Úř. věst. C 111, 18.4.2012, s. 3; Úř. věst. C 183, 23.6.2012, s. 7; Úř. věst. C 313, 17.10.2012, s. 11; Úř. věst. C 394, 20.12.2012, s. 22)

(2013/C 51/07)

Zveřejnění seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce generálního ředitelství pro vnitřní věci dostupné pravidelné aktualizace.

FINSKO

Změna informací zveřejněných v Úř. věst. C 316, 28.12.2007

SEZNAM HRANIČNÍCH PŘECHODŮ

Pozemní hranice (Finsko–Rusko)

- 1) Haapovaara (*)
- 2) Imatra
- 3) Inari (*)
- 4) Karttimo (*)
- 5) Kurvinen (*)
- 6) Kuusamo
- 7) Leminaho (*)
- 8) Niirala
- 9) Nuijamaa
- 10) Parikkala (*)
- 11) Raja-Jooseppi
- 12) Salla
- 13) Vaalimaa
- 14) Vainikkala (rail)
- 15) Vartius

VYSVĚTLIVKY:

Hraniční přechody se řídí dohodami mezi vládou Finské republiky a vládou Ruské federace o společných hraničních přechodech (dohoda z Helsinek z 11. března 1994). Přechody, u nichž je hvězdička, se využívají omezeně podle dohody a ponechávají se v provozu podle aktuální potřeby. Provoz se týká téměř výhradně přepravy dřeva. Většina hraničních přechodů je většinou uzavřena.

Letiště

- 1) Enontekiö
- 2) Helsinky–Hernesaari (výhradně pro helikoptérovou dopravu)
- 3) Helsinky–Malmi

- 4) Helsinki–Vantaa
- 5) Ivalo
- 6) Joensuu
- 7) Jyväskylä
- 8) Kajaani
- 9) Kemi–Tornio
- 10) Kittilä
- 11) Kokkola–Pietarsaari
- 12) Kuopio
- 13) Kuusamo
- 14) Lappeenranta
- 15) Maarianhamina
- 16) Mikkeli
- 17) Oulu
- 18) Pori
- 19) Rovaniemi
- 20) Savonlinna
- 21) Seinäjoki
- 22) Tampere–Pirkkala
- 23) Turku
- 24) Vaasa
- 25) Varkaus

Námořní hranice

Přístavní hraniční přechody pro obchodní a rybářská plavidla

- 1) Eckerö
- 2) Eurajoki
- 3) Färjsundet
- 4) Förby
- 5) Hamina
- 6) Hanko (také pro rekreační plavidla)
- 7) Haukipudas
- 8) Helsinki
- 9) Inkoo
- 10) Kalajoki
- 11) Kaskinen
- 12) Kemi
- 13) Kemiö
- 14) Kirkkonummi
- 15) Kokkola
- 16) Kotka
- 17) Kristiinankaupunki

- 18) Lappeenranta
- 19) Loviisa
- 20) Långnäs
- 21) Maarianhamina (také pro rekreační plavidla)
- 22) Merikarvia
- 23) Naantali
- 24) Nuijamaa (také pro rekreační plavidla)
- 25) Oulu
- 26) Parainen
- 27) Pernaja
- 28) Pietarsaari
- 29) Pohja
- 30) Pori
- 31) Porvoo
- 32) Raahe
- 33) Rauma
- 34) Salo
- 35) Sipoo
- 36) Taalintehdas
- 37) Tammisaari
- 38) Tornio
- 39) Turku
- 40) Uusikaupunki
- 41) Vaasa

Stanice pobřežní hlídky sloužící jako hraniční přechody pro rekreační plavidla

- 1) Ålandy
- 2) Haapasaari
- 3) Hanko
- 4) Nuijamaan satama
- 5) Santio
- 6) Suomenlinna

Stanice pobřežní hlídky sloužící jako hraniční přechody pro hydroplány

- 1) Ålandy
- 2) Hanko
- 3) Kotka
- 4) Porkkala
- 5) Suomenlinna

ŠVÝCARSKO

Změna informací zveřejněných v Úř. věst. C 316, 28.12.2007

SEZNAM HRANIČNÍCH PŘECHODŮ

Vzdušné hranice

- 1) Bâle–Mulhouse
 - 2) Genève–Cointrin
 - 3) Zurich
 - 4) Saint-Gall–Altenrhein SG
 - 5) Berne–Belp
 - 6) Granges
 - 7) La-Chaux-de-Fond–Les Eplatures
 - 8) Lausanne–La Blécherette
 - 9) Locarno–Magadino
 - 10) Lugano–Agno
 - 11) Samedan
 - 12) Sion
-

Sdělení francouzské vlády týkající se směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků⁽¹⁾

(Oznámení týkající se žádostí o výlučná povolení k vyhledávání kapalných nebo plyných uhlovodíků, tzv. „Permis des Deux Ormes“)

(Text s významem pro EHP)

(2013/C 51/08)

Žádostí ze dne 13. června 2012 společnost Vermilion REP SAS se sídlem na adrese Route de Pontenx, boîte postale n° 5, 40161 Parentis-en-Born cedex (Francie) požádala na období 5 (pěti) let o výlučné povolení k vyhledávání kapalných nebo plyných uhlovodíků, tzv. „Permis des Deux Ormes“, na území departementů Marne a Seine-et-Marne.

Daná oblast je vymezena úseky na polednicích a rovnoběžkách, které v daném pořadí spojují níže uvedené body definované pomocí zeměpisných souřadnic ve stupních, přičemž se za výchozí poledník považuje poledník procházející Paříží.

Bod	Východní délka	Severní šířka
A	01,20	54,20
B	01,40	54,20
C	01,40	54,10
D	01,50	54,10
E	01,50	54,00
F	01,40	54,00
G	01,40	54,10
H	01,21	54,10
I	01,21	54,15
J	01,20	54,15

Takto vymezená oblast má rozlohu zhruba 194 km².

Podávání žádostí a kritéria přidělování povolení

Předkladatelé původní žádosti a konkurenčních žádostí musí splnit podmínky nutné k udělení oprávnění podle článků 4 a 5 vyhlášky 2006-648 ze dne 2. června 2006 v platném znění o těžebních oprávněních a oprávněních k podzemnímu skladování (décret 2006-648 du 2 juin 2006 modifié relatif aux titres miniers et aux titres de stockage souterrain) (Úřední věstník Francouzské republiky ze dne 3. června 2006).

Společnosti, které mají zájem, mohou do devadesáti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení předložit konkurenční žádost v souladu s postupem popsáním v „Oznámení o poskytování těžebního práva na těžbu uhlovodíků ve Francii“ zveřejněném v Úředním věstníku Evropských společenství C 374 ze dne 30. prosince 1994 na straně 11 a stanoveným vyhláškou 2006-648 ze dne 2. června 2006 v platném znění o těžebních oprávněních a oprávněních k podzemnímu skladování (Úřední věstník Francouzské republiky ze dne 3. června 2006).

Konkurenční žádosti se zasílají na ministerstvo pro ekologii, udržitelný rozvoj a energetiku na níže uvedenou adresu. Rozhodnutí o původní žádosti a konkurenčních žádostech budou přijata do dvou let ode dne přijetí původní žádosti francouzskými orgány, tedy nejpozději do 15. července 2014.

(1) Úř. věst. L 164, 30.6.1994, s. 3.

Podmínky a požadavky týkající se vykonávání činnosti a jejího ukončení

Žadatelé jsou vyzváni, aby se řídili články 79 a 79.1 horního zákoníku (code minier) a vyhláškou 2006-649 ze dne 2. června 2006 v platném znění o důlních pracích, pracích podzemního skladování a o báňském úřadu a úřadu pro podzemní skladování (décret 2006-649 du 2 juin 2006 modifié, relatif aux travaux miniers, aux travaux de stockage souterrain et à la police des mines, des stockages souterrains) (*Úřední věstník Francouzské republiky* ze dne 3. června 2006).

Jakékoli další informace Vám poskytne ministerstvo pro ekologii, udržitelný rozvoj a energetiku na adrese:

Direction générale de l'énergie et du climat — Direction de l'énergie, Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France — Telefon: +33 140819527.

S ustanoveními výše uvedených právních a správních předpisů se můžete seznámit na internetové stránce Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÉ MONITOROVACÍ CENTRUM PRO DROGY A
DROGOVOU ZÁVISLOST**Výzva k projevení zájmu o členství ve vědeckém výboru Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost**

(2013/C 51/09)

Tato výzva je určena vědcům, kteří mají zájem o členství ve vědeckém výboru centra EMCDDA.

Evropské centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) se sídlem v Lisabonu v Portugalsku bylo zřízeno proto, aby Evropské unii a jejím členským státům poskytovalo „věcné, objektivní, spolehlivé a srovnatelné informace o drogách, drogové závislosti a jejich důsledcích“⁽¹⁾. Další informace o centru EMCDDA naleznete na adrese

<http://www.emcdda.europa.eu>

Vědecký výbor centra EMCDDA

Vědecký výbor centra EMCDDA je ustaven podle článku 13 nařízení (ES) č. 1920/2006 o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost (přepřacované znění)⁽¹⁾.

Úkolem vědeckého výboru je pomáhat správní radě a řediteli centra EMCDDA a podávat stanoviska k vědeckým záležitostem týkajícím se činnosti centra, které mu může přednést správní rada nebo ředitel.

Kromě toho se pod záštitou vědeckého výboru uskutečňuje posuzování rizik nových psychoaktivních látek v souladu s ustanoveními článku 6 rozhodnutí Rady 2005/387/JVV ze dne 10. května 2005 o výměně informací, hodnocení rizika a kontrole nových psychoaktivních látek⁽²⁾.

Vědecký výbor se skládá nejvýše z 15 uznávaných vědeckých pracovníků jmenovaných správní radou pro svou vědeckou odbornost a nezávislost. Členové vědeckého výboru jsou jmenováni za svou osobu a poskytují svá stanoviska nezávisle na členských státech a orgánech Evropské unie.

Pokrývají nejvýznamnější vědecké oblasti související s problematikou drog a drogové závislosti:

- základní biologický, neurobiologický a behaviorální výzkum (včetně etiologického výzkumu a výzkumu návykového chování),
- populační výzkum a epidemiologie (včetně průzkumů na místě a etnografických studií),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 1. Viz: <http://www.emcdda.europa.eu/index.cfm?fuseaction=public.Content&nNodeID=382&sLanguageISO=EN>

⁽²⁾ Úř. věst. L 127, 20.5.2005, s. 32.

- snižování poptávky (včetně prevence, léčby, snižování poškození a reintegrace),
- nabídky, snižování nabídky a trestná činnost,
- drogová politika (včetně právních předpisů, ekonomických otázek a strategií).

Uchazeči, kteří budou jmenováni členy vědeckého výboru, budou požádáni, aby učinili prohlášení o možném střetu zájmů a podepsali prohlášení o nezávislosti se závazkem k výkonu činností vědeckého výboru centra EMCDDA.

Další informace a formuláře přihlášek jsou k dispozici v angličtině na internetové stránce centra EMCDDA <http://www.emcdda.europa.eu/calls/2013/sc>. Přihlášky se podávají e-mailem na adresu scicom.call2013e@mcdda.europa.eu nebo doporučeným dopisem na níže uvedenou adresu. Papírové formuláře přihlášek jsou rovněž k dispozici poštou na stejné adrese:

EMCDDA
Attn: Scientific Committee selection
Cais do Sodré
1249-289 Lisboa
PORTUGAL

Lhůta pro podání přihlášek

Lhůta pro podání přihlášek je **15. dubna 2013 v 17.00 hodin** lisabonského času (rozhodující je datum a hodina poštovního razítka nebo e-mailu). Centrum EMCDDA si vyhrazuje právo nebrat v potaz projevení zájmu zasláná po tomto datu.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.6827 – Honeywell/Intermec)

(Text s významem pro EHP)

(2013/C 51/10)

1. Komise dne 15. února 2013 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Honeywell International Inc. („Honeywell“, Spojené státy americké) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Intermec, Inc. („Intermec“, Spojené státy americké).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Honeywell: působí v oblasti leteckých výrobků a služeb, automobilových výrobků, elektronických materiálů, speciálních materiálů, vysoce účinných polymerů, dopravních a energetických systémů a ostražky pro obytné nebo průmyslové budovy. Prostřednictvím své divize pro automatizaci a kontrolu se podnik Honeywell podílí na výrobě a prodeji zařízení pro automatickou identifikaci a sběr údajů, včetně speciálních přenosných počítačů pro práci ve ztížených podmínkách, laserových skenerů, přístrojů na skenování fotografií a čárových kódů a souvisejících služeb a příslušenství,
 - podniku Intermec: působí v oblasti výroby a dodávek zařízení pro automatickou identifikaci a sběr údajů, včetně speciálních přenosných počítačů, laserových skenerů a přístrojů na skenování fotografií a čárových kódů, systémů rozpoznávání hlasu, tiskáren na čárové kódy a štítků s čárovými kódy, systémů radiofrekvenční identifikace, souvisejících služeb, příslušenství a údržby.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6827 – Honeywell/Intermec na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.6877 – Oiltanking GmbH/Gunvor Group Ltd/PT Oiltanking Karimun)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2013/C 51/11)

1. Komise dne 15. února 2013 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Oiltanking GmbH („Oiltanking“, Německo), v konečném důsledku kontrolovaný podnikem Marquard & Bahls AG, a podnik Coral Cay Pte Ltd („Coral“, Singapur), což je 100 % dceřiná společnost skupiny Gunvor Group Ltd., získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem PT Oiltanking Karimun („OTK“, Indonésie). Podnik Oiltanking vlastní v současné době 95 % akcií OTK.
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Oiltanking: skladování ropných produktů, rostlinných olejů, chemikálií a jiných kapalin a plynů v celosvětovém měřítku,
 - podniku Gunvor: působí v oblasti obchodu se surovou ropou, rafinovanými ropnými produkty a jinými energetickými produkty, jakož i v oblasti jejich dopravy, skladování a optimalizace.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6877 – Oiltanking GmbH/Gunvor Group Ltd/PT Oiltanking Karimun na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost

2013/C 51/09	Výzva k projevení zájmu o členství ve vědeckém výboru Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost	15
--------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2013/C 51/10	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6827 – Honeywell/Intermec) ⁽¹⁾	17
2013/C 51/11	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6877 – Oiltanking GmbH/Gunvor Group Ltd/PT Oiltanking Karimun) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	18



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

